

„ხოდჯერ ბევრი იმათგანი, ვინც მოწოდებულია აღკვეთდეს
უწესრიგობას, თვითონ არის დასაჭერია“.



მომარტინი

ოღონდ ცხოვრება
ნუ ჩაეფლობა
ჭაობში
მაღალფარდოვანების,
იყოს სიტყვის და
საქმის ერთობა,
არა — ფრაზებით
სავსე თავები!
ნუ — დაპირება!
მთელი ძალ-ღონით —
საქმე ბევრი და
სიტყვა ნაკლებად!
და რაც ყველაზე
მეტად გვალონებს,
არა — სინდისით
გადატაკება!
გამარჯვებები
თვითონ მოვივა,
ყველაფერს შეძლებს
ძალა ულევი,
ოღონდ ახალმა
ტექნილოგიამ
არ გაამკრთალოს
ჩვენი სულები!
ყველამ თავისი
კერძი იწვნიოს,
ყველამ საერთო
საქმე ვადიდოთ,
ყალთაბანდებმა
ოღონდ ირწმუნონ,
რომ აღარ არის
ახლა მათი დრო!
მე მწამს და ამას
ვიტყოდი აქვე,
ჩვენს საქმეს არსად
გაუვა წყალი,
თუ პარტიელის
სიტყვას და საქმეს
მუდამ ექნება
სიმტკიცე რვალის!
ოღონდ — ნაკლები
პარადულობა!
ოღონდ — ნაკლები
პირადულობა!
სიმართლე იყოს
მართლა სიმართლე!
სინათლე იყოს
მართლა სინათლე!
გზა არნახული
დაწყებულია —
შესაფერისი
ქვეყნის და ხალხის!
ვიაროთ ამ გზთ,
როგორც ვეივლია! —
სხვაგვარად, მჯერა,
სიცოცხლე არც ღირს!

თარგმნა ალექსანდრე ტაბატაძე

ლუკანიშვილი

- როცა დროს უსწრებთ, ნუ გაუსწრებთ მოვლენებსა!
- გამომგონებელს მათ და ერთი რამ მოეთხოვება — გამოგონება! დანარჩენს თანავტორები მოუვლიან.
- თუ შენი სინდისი ხელს უშლის შენს სამუშაოს, რომელიმე უნდა შეცვალო!
- მხრილოდ სკლერო ზიანებს შეუძლიათ შეყვარება ჰქონის დაკარგვამდე.
- თუ ასაღი სიტყვა ვერ გაიგეს, იგი ნამდვილად ახალია.
- სულელურ მდგომარეობაში ყოფნა — სისულელე.
- ზოგჯერ წონაში ბედის სასწორზეც აკლებენ.

„ლიტერატურისა გაზეთა“

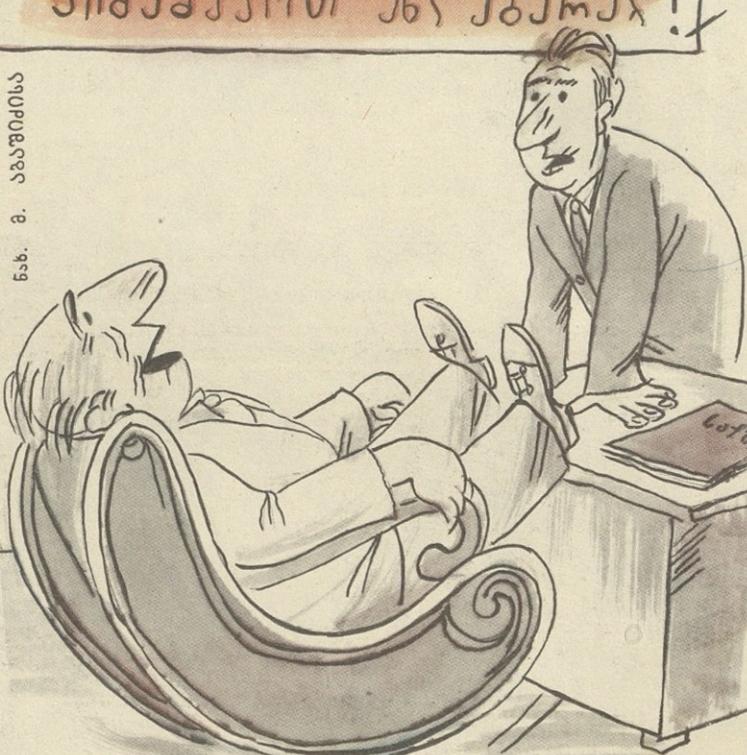
- თუ ნაკლოვანებებს ადგილი აქვთ, გამოდის, რომ მათ ვიდაციმ დაუთმო ეს ადგილი.
- საზოგადო საქმის ჩაგდება ყველაზე იოლია ზოგადი ფრაზებით.
- სრავლობდა მათ და სხვის შეცდომებზე, თავისებს ასეთებად არ თვლილა.
- მაგარი სასმელი ი კოლექტივს ვერ ამაგრებს!

„ეკონომიკისა გაზეთა“

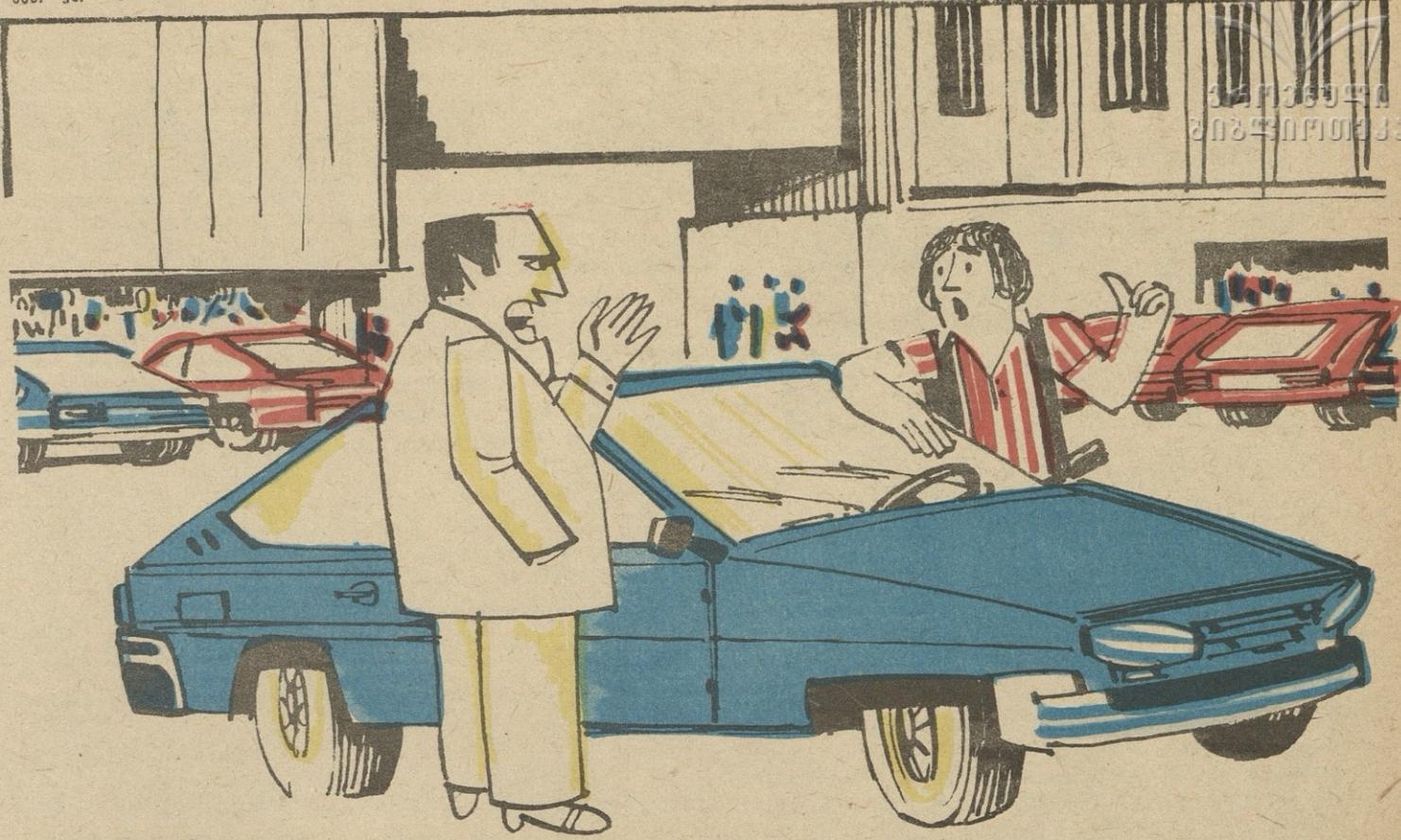
„საშიშია მოდუნება, ჩამორჩენილობა, ის, თუ არ არის მოძრაობა, ურომლისოდაც, როგორც ცნობილია, ყოველგვარი ორგანიზმი განწირულია“.

ვისუავავოთ ახრეგერია!

აბაზიძის
ა. ნახ.



— მე, მათ, ახლებურად დავიწყე მუშაობა: მთელი სამუშაო დღის განმავლობაში სულ ასე ვმოძრაობ!



A simple line drawing of a blue train engine with a white caboose. The engine has a single headlight on top and several wheels. The caboose is attached behind it.

၁၂၁

თუ გითხრათ ვინგემ, ერთი მერცხ-
ლის ჭირები გაზიარებულს ვერ მოიყვანს, არ
დაუკაროთ და მაშინვე მაგალითი მოუყვა-
ნეთ!..

თუ ასეთი საუბრის დროს საგარეუბნო
მატარებელში ზიხართ და ოკენეს ირგვლივ
გაშმაგებით აბოლებდნ, იურქუებიან და იგი-
ნებიან, რევიზორის გამოჩენისას კი ერთ-
ერთი გნიასი ტყვება და გზარების ნაწილი სხვა
კავშირის მიმართავა, მით უკეთესი, იღე-
ალური გმირობის მაგალითის მოსაყვანად
შორს წასკლა არ დაგჭირდებათ — ხაშურ-
ზექსაფონის მატარებელს დაუსახელებით! ეტ-
კით, რომ ეს არის პირველი მერცხალი და
მალე ისეთ გაზიარებულს მოიყვანს, რომ ავი-
თვალით არ ინახებოდეს-თქმ!

კარგად გარეცხილ, გაყრიალებულ, ასე
ვთქვათ, სანიგიეროსად დამტშავებულ, შეღე
ბილ, გალაჟულ და განივებულ ვაგონებში
ძალიან კულტურული და დისციპლინინან
მგზავრები ისხდებიან, სიგარეტის მოსაწვად
ტამბარებში გავლენ და ნაჭამსა და ნარჩენს
კი არა, ასათისის ლერსაც არ დაგდები
იატაზე, არც „დურანკას“ ითამაშებენ და
არც „ჯორის“, არც „ბურას“, ნასვამ მდგო-
მარეობაში გამოჩენს ხომ, აპა, ვინ იყალ-
რებს და ასე მოიცემიან ჟესტურონ-ხაშურის

მატარებლის, ანუ „მასტეროვოის“ მაგალი-
თით.

გინახავთ „მასტეროვი“?! მჯდარსართ მის
რომელიმე ვაკონში?! არა, ხომ?!
მხოლოდ შორიდან დაგინახავთ?! არც ეს
არის ცუდი, მაგრამ გარედან, თუნდაც ახ-
ლოდნ რას დახასიაჲილო, თუნდაც გამადი-
დებელი შეუძა მოგებრჯვებინათ?!
„არა, არა, არა!“ აქელი უარისხმა მისი

„ମାତ୍ରେରୁଗୋପି“ କି ଶ୍ଵେତ ଏଣାଲ୍‌ଗ୍ଲେବା,
ଯିନ ରୂପରେ ମହିଳାଙ୍କରେ ଆସିଥିଲା କ୍ରମଫୋରଟୁନା
ମହିଳାଗରୋପାଳୀ, ସାଧାରଣ ଯୁଗେଲାଫ୍ରଣ୍ଟର୍ସି ନେବା ଗ୍ରେଜ୍‌
ଡାମନ୍‌ବାର୍ଷାଙ୍କ କି ଅର୍ଦ୍ଧାବିନ ଅର୍ଦ୍ଧାବିନ. ମିନ୍‌ଦିଲ୍‌ଲୁ
ଶୈଳ୍‌କ୍ରମରେ ତୀର୍ତ୍ତରେ ମେରିର୍ବାଲ୍‌ଲୁଗ୍‌ବିତ ବାନ ଶେର୍ବାଲ୍‌
ଫୋର୍ନିନ୍‌ସାଙ୍କେ, ବାନ କାଶ୍ଚର୍କିନ୍‌ସାଙ୍କେ ଏବଂ ଏମ ଶୈଳ୍‌କ୍ରମରେ
ବାନ ଓର୍କାବାଟନାକ୍‌ରେବାର୍ସ ଉନ୍ନତିବା, ବାନ — ଓତ୍କିନ୍‌ଦିଲ୍‌ଲୁ
ଅନନ୍ତାଙ୍କରିବା! .. ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ରମଗ୍ରହଣ କରିବାର
ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ისე რომ, მგზავრთა კულტურულ მომსახურებაში აცილებდა და დაგენა გაზიფული და მას ერთი მერცხალი „მასტეროვოი“ მოიყვანა!

მცხეთაში, საგურამოსთან,
ანლოა ა ხ ა ლ ნ თ ფ ე ლ ი
(ჩვენს გასაჭირებე ვინც დაწერს,
დედა უკორენოს მშობელი!).

სოფელში არ გვაქვს არც კლუბი,
არც სკოლა, აღარც მედპუნქტი..
წყალსაც ვნატრულობთ, ვისრინბით,
წყორებით ძალზე შევწუხდით!..

წყლის გასაყვანად მარტოკა
დაპირებებიც არ კმარაა..
ვეღლით ბზიანის ხევდან
წყაროს წყალს ჭიდს და ანკარას!

მაღაზია გვაქვს, — ნუ იტყვით! —
უხეიძენ და ფინაჩი,
დანერები მოწყობილია
ოთომან შათრის ბინაში..

ନେବେଳୁ ପାଶର୍ଗ୍ରହଦିଲ୍ଲୋଡ଼ରେ ବେଗ୍ଯତାଟି! —
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଉପର ଲାଲଙ୍କ ଲାଲି..
ଏବାଜ ହରମ ଗ୍ରାମ୍ରଦେଶ, କ୍ଷେତ୍ରଦେଶ, କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ!

զըւար զըւորեց դրայցոնեն,
տղթի զգօրհցծոնցն ոգքեցաց!..
մոյլոց, յև ծարու սովորո
իսմորիս մտօան սովորոցեսաց!..

ელექტრობორდებს არვინ ცვლის,
შუქი ხანდახან ციაგობდეს.
ვვიშველ ახალსოფლელებს,
ჩინონ ძირითასო ნიანგო!

არტეილი არტემი



ՃԱՎԱՑՈՂԻՑ ԵՐԵՎԱՆԻ...

ଓংগুলি

თბილის საქართველოს რაიონის აღმასკომის სახელმწიფო
დაზღვევის ინსპექტორის შოთა მელქაძის კბილებიდან მაღა-
ლი გაცი გამოიყიდა. მელქაძესთან მიღებაზე მომლოდინებ დამილით
ლი კაცი მაღლა ასწია, რიგში მდგომთ ოთხი თითო დაანახვა
გადასხდა, ხელი მაღლა ასწია, რიგში მდგომთ ოთხი თითო დაანახვა
და სიხარულით დატოვა მოსაცდელი!..

— ვიცი, ვიცი, — შეაწყვეტინა მეტებებ, — საული და გადა
კარგი გქონია, თანაც ვიცი, რომ პატიოსანი ხარ და შეიძლება
გენდოს კაცი! ამდენი ხანია დაღიხარ აქ, ნუთუ ვერ ხდები, მარტო
მაგ ქალალდებით ბინას რომ ვერ მიიღებ?! მე ვენდობი შენს პატი-
ოსნებას და ამიტომ პირდაპირ მითხარი, რამდენი შეგიძლია გაი-
ლო!. ნუ მომაცდენ, ხომ უყურებ, რამდენი ხალხი მელოდება?!.
ამას ხომ ხდავ?! რა არის ეს?! — მელქაძემ მაგიდაზე თითები
აათავაშა.

- მაგას რა მიხვედრა უნდა, შოთა ბატონი?! თითქობა იაგია...
- ჰოდა, მაღლობა ღმერთს, როგორც იქნა, მიხვდი! ეს რამდენი

ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି ଶୁଣି

ବ୍ୟାକରଣପଦ୍ଧତି ଲେଖନ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଲୁବୁ ହେଲା ।

- ერთი თოთია!
- ბიჭოს! შენ არცოთ ისე გულუბრყვილო კაცი ჩანსარ! სწორია

— ეს ერთი თითია! ახლა ის თუ იცი, რა ღიან ქვემის არა...
— თითის ღირებულება შენ უნდა თქვა, ბატონი!..

- აბა, არ გცოდნია! შექსპირმა, იცი, რა თქვა?
- ?!

- მოკლე სიტყვა ჰქონდა სულისათ!..
შემოტკირდა, ბართონ შოთა, ისიც კი თქვა, რომ პოროტი საქმ

— ရ ခ ေ ါ န ပ ြ ာ း အ ေ ာ င ် မ ာ ရ ပ ါ တ ာ စ ာ ၁၁ မ ျ ေ ာ မ ီ မ ိ ု ာ ။

ბიჭებას, შენ რა ხერტვებიყებს მიკითხავა?! რახან ვერ მიხვდი, მე გეტ
ბიჭებას, შენ რა ხერტვებიყებს მიკითხავა?! რახან ვერ მიხვდი, მე გეტ

— მეტრუდა, ადამიანს ხომ ხელებშიც ათი თითო აქვთ?!

— ნე შეშინდა! რაცან შეკვირი იქნება გარებულ მცირე
როთ მხოლოდ ჩემი მარცხენა ხელის ხუთი თოთის საყასაურს ავ-

ლებ, ეს იგი, 5000 მანეთი დაგიჯდებათ სპონსორით ისიც საკუ, აივიქრო, რომ ეს ფული მარტო მე უნდა ჩავიდო ჯიბეში — აღმა

კომის ერთ-ერთ ხელმძღვანელ მუშაქაც უნდა გადავცე..
— ბატონო შოთა, მე მხოლოდ ორ თითონაზეარი მაქვს, ესე იგ

2500-მანეთი. დანარჩენა თოთების საფასურასაც ამ როიოდე დღე
მოგოტანი, მხოლოდ არ დაგავიწყედეთ, წნევაინი სიღედრი მყვანს ა
ბინა აუცილებლად მერორე სართულზე უნდა იყოს! — ბერძოვილ
2500-მანეთიანი შეკვრა მაგიდაზე დალაგებული ქაღალდების ქვ

ამოღლ. — დანარჩენი თითების საფასურს მერე მოგაროვევთ, ორდერს
რომ გაღმიმცემთ! — ბერიშვილი გალიმებული გამოვიდა მელქაძის
კაბინეტიდან.

საქართველოს რაიონში ძალზე პოველაციული განდა ტელევიზიონი მოწყვეტილები მართალია, მისი თითო ძალზე ძირიად ფასობდა, მაგრამ ბეჭედში მოწყვეტილები ადლევდა, თუმცა ბევრსაც ეჭვირებოდა, მაგრამ ძალა აღმოჩეოს ხნავდა!..

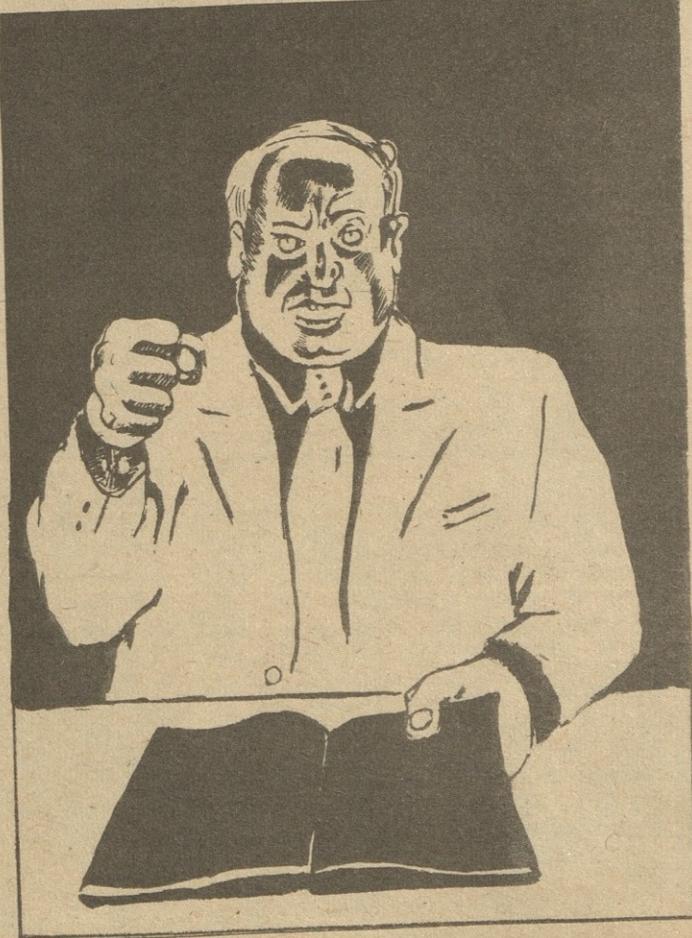
ამიტომ იყო, რომ ჯ. გაბრიაძემ უსიტყვოდ ჩაუთვალა შეღაედეს ორი ოთახის ფასად ხუთი თითოს საფასური - 5000 მანეთი, გ. ორ-ლაძებ - 3900 მანეთი, თ. კირველიძემ - 2600 მანეთი, ჯ. მჭედლიძებ - 1300 მანეთი, ვ. კუსრაშვილმა - 3000 მანეთი, ი. ჯირვალიძებ - 1000 მანეთი, ვ. ბერიანიძებ - 1000 მანეთი... მართალია, მელქაძეს, როგორც ყველა ნორმალურ ადამიანს, ორივე ხელზე 10 თითო პჟონდა, მაგრამ მან დასახელებული პირებისგან თითქმის 36 თითოს საფასური - 35800 მანეთი აიღო და მითვისა!

დაბოლოს, მეტების თითებით შინაგან საქმეთა სამინისტროს
მუშაკებიც დაინტერესდნენ და, როგორც წესია, მისი თითების ანა-
ბეჭდებიც აიღეს!..

შოთა მელქაძეს - ამ ათითიან კაცს - სასამართლოს განაჩენით
9 წლით შეუვარდეს თავისუფლების ადვიცთა სასჯელის გამლიერე-
ბული რეემის კოლონიაში მოხდით. ეს დრო საქმარისი იქნება
იმისათვის, რომ მან, ამჯერად მაინც, დაიმასხოვოს შესპირის
ერთი შეგონებაც: ერთ ცეცხლს მეორე ცეცხლი გააწელებს!

ՑԱԱԼ ԹԵՍԵՑՈՍԱՐՈ, ՏԱԺԱՐԴՎԱՐՈՆ ՏԵՍՑՈՅՈՒՆ ՏԱՄՈՆՆԵՑՐՈՆ ՍՊՐՈՎՐՈՆ ԿՐԵՆԵԱԾԵՐՈ.

„ზეობაზე არ უნდა ვარ्लაპარაკოთ უზნეო
პიროვნებანი...“



ნებაზი: — კიდევ უფრო შეუძლებელი ბრძოლა უნდა გამოვუტხადოთ ნებატიურ მოვლენებს!..

რამუჯ ჩილაშვილი საცისაულო-თაონიული ლიტერატურა

ს უ კ ა რ მ ღ ვ ა რ უ ლ ი

თავის გზაზე უჩუმრად და
უხმაუროდ მიღიოდა,
ამიტომაც ყველა თვლიდა
ტუტუცად და იდიოტად.

ის კი იმათ ეძახოდა
ტუტუცებს და იდიოტებს,
შეიდი აგარაკის პატრონს
ცოლიც ჰყავდა შეიდიოდე.

აეღერებდა მის ბინაში
ელეგტრონულ სიმებს „ხონი“.
თაროს ხრიდა ფლობერი და
დიუმა და სტივენსონი..

ერთ კვირაში შოულობდა
სხვებისათვის წლიურ მარაგს.
მის ჩამოსვლას შენატროდა
იალტა და იურმალა..

ასწავლიდა მეზობლის ბიჭს;
„ნუ მიძაბავ იმგენს, ძია!..“
(რა თქმა უნდა, გულისხმობდა
„საწყალ ინტელიგენციას“).

იყო სუპერმოუნივერსული
უცხოურის, განა ჩვენის?!
არაფერი აკლდა, გარდა,
გარდა..., სუპერგანაჩენის!



გ ა ზ გ ი ლ ი კ ა

(მინაზერი
ვსევდოკლასიკოსის
„რჩეულზე“)

ყდა — მოსირმული..
შიგნით
კერ მოვიძიე ლექსი!
შალალი ბეჭდვის წესი!..
აბალი დონის წიგნი!..

მ ე დ რ მ ვ ა

ყალბი დიდების
აბი აბრუებს,
როცა თანამდგომს
აბიაბრუებს!..

თუმც კი ზის
ბროლსა და ფაიფურში,
არ არის ამ ცხვრების
ბაბურში!..

მიირთმევს ორ სუკს,
სამ სალათს
და არაყს,
როგორც სამსალას!..

აცლის ჯამსა და
სინს ილაჯხს!..
არ გაწყდა მისი
სინსილა!..

როკი «გურალი»

(თითქმის მაიაკოვსეკისებურად)

იცვამს მხოლოდ
„საფარს“,
„ვრანგლერსა“ და
„ლევის“!..

რხევის,
რხევის,
რხევის!..

იმედი აქვს
მარად
„ლევის“, „ლევის“,
„ლევის“!..

მაგრამ
მოვა
უამი
ცოტნებათა
ძლევის

აფრიალებს
დროშად
დრეობათა
დევიზს,

და საქანში
დამის
თევის,
თევის,
თევის!..

ანუ,
მისი
სიტყვით:
„ლევის“,
„ლევის“,
„ლევის“!..

მაშინ
იტყვის:
„ჩაო,
ტკბილო
სიცოცხლეო,

მიაჩნია
არად
თვით სამოთხის
ხე ვის,

ვერ გიჩილო
მეტჯერ,
ლევო,
ლევო,
ლევო!“

ტრფიალია
მისი

ილუსტრაციები ჯ. ლოლუასი



ՏԵՐԵՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՇՐՋԱԲԱՆ



— მწინავდო რა ლის, ბიძაჩემო?
— ბიძა ეს არა, მაგრა ვარ ზენი, შე შობელძალლო!
ოცველში რად ათარ ჩამოეთრევი, ჰა?



— სანამ ფულს არ დაუდებო, მანამ ეგ აქ ჩამომხტომი არ არის!

ଶୁଣନ୍ତି, ଦେଖନ୍ତି!

ა 6 0 8 6 1 9 0 6 0 6 0

କି କୁଳିର କୁଣ୍ଡାତ ଦାମ୍ପତ୍ରୀର୍ଗା ୨ କୁଣ୍ଡିର କବଳେ ନିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ରାଃ ତେ
ରୁ, ପ୍ରସାଦାଃ, ଶାରୀ ଲ୍ବାଗ୍ରହିତାତ୍ତ୍ଵା ଶା କୁଣ୍ଡରୁଷ୍ଟ୍ରେବାରୀ, ରୂପେର୍ଯ୍ୟାଦା.
ଅଧିକରିତାର୍ଗା ପ୍ରେସନ୍ଦୀ, କୁର୍ମାଶବ୍ଦନକଲ୍ପାଦି ଶାଶ୍ଵତାମନି!

1945-5-26 1945-5-26 1945-5-26



არავი: — მე შეგუარეთ და მევა გაგურის!

ანთონ ჩეხოვი

იმპრესი
ისტორიები



საინტენდანტო სამართველოს უფილი მოხელე, გადამდგარი კოლეგის მდივანი ლამატოვი უჭდ თავის ბინაზე სუფრას. მეოქვემდეტე ჭიქას გიახლებოდათ და თან ძმობაზე, მეგობრობასა და თავისუფლებაზე ფიქრებით ნეტარებდა. უცე... რას ხედავს! — ლამპის იქიდან ეშმაკი არ უყურებს?! ოღონდ, ნუკი შეგეშინდებათ, ჩემო კარგო მკითხველო! თქვენ იცით, ეშმაკი რაა და ვინა? ესაა სასიამოვნო გარეგნობის, ჩექმასავით ზავხიფათიანი, წითლადმოყვარუყვალეთვალება ახალგაზრდა კაცი. თუმცა უცოლთა, მაგრამ თავზე მაინც აქები ადგას.. თმა ა ია კაპულის მანერითა აქვს დაგარცხნილი. ტანი მწვანე ბანჯვლითა აქვს დაფარული და ძალლის ფსუტის სუნი ასდის. უკანალთან ისრისბოლთანი კუდი დასთრევს... თორების ნაცვლად ბრჭყალები აქვს, ფეხების მაგივრად — ცხენის ფლოკვები. ეშმაკი რომ დაინახა, ლახმატოვი შეცდა, მაგრამ გაახსენდა, რომ მწვანე ეშმაკებს ერთი სულელური ჩვევა აქვთ — ღვინომციდებულ ხალხს მიაღებიან ხოლმე — და მალე დამშვიდდა.

— პატივი მაქვს, გესაუბროთ!.. ვისთან ვსაუბრობ? — ჰერთხა მან დაუპატიუებელ სტუმარს.

ეშმაკი სირცევილისაგან გაჭარხლდა და თვალები დახარა.

— ნუ მორცხვობთ. — განაგრძო ლახმატოვმა, — ახლოს მოდით, მოიწიეთ, მოიწიეთ!.. მე ცრულწმენებისგან თავისუფალი კაცი ვარ და ჩემთან შეგიძლიათ გულწრფელად ილაპარაკოთ!.. შეგიძლიათ, გული გადმისნათ!.. აბა, მითხარით, ვინა ხართ?

ეშმაკი მიუნდობლად მიუახლოვდა ლახმატოვს. კუდი მიიყეცა და თავაზიანად მიესალმა.

— მე ვარ ეშმაკი, ანუ ტარტაროზი... — ბრძანა სტუმარმა, ვინც იყო, — მისი აღმატებულების, ჭოჭოხეთის კანცელარიის დირექტორის ბატონ ხა-



ტანას განსაკუთრებულ დავალებათა შემსრულებელი მოხელე განლაგართ!

— გამიღონია, გამიღონია!.. ძალზე სასიამოვნოა!
დაბრძანდით არაყს ხომ არ მიიჩომევდით? დიდად
მოხარული გარ!.. რას საქმიანობთ, გთხოვთ მიბრ-
ძანოთ!..

ეშმაკი გილევ უცრო აილეწა.

— კაცმა რომ თქვას, გარევეული საქმე არც
მაქვხს... — ხველება აუტყდა, მაგრამ „რებუსიდან“
თვალს მაინც არ სწევდა. — წინათ ჩვენ ნამდვი-
ლად გვეონდა საქმე... ადამიანებს ვაცდენდით...
სიკეთის გზიდან ვახვევინებდით და სიაგის გზაზე
ვაყენებდით... ახლა კი ამგვარი რამ, ანტრ-ნუ სუა-
დი,*) გახვრეტილ შაურიანად არ ღირს. თანაც, ხალ-
ხი ჩვენზე, ეშმაკებზე, უფრო ეშმაკი გახდა!.. რო-
გორი საქმეა, აცოუნო კაცი, ვინც უნივერსიტეტში
უცხლა მეცნიერებას დაეწაფა, რაც ცეცხლი, წყალი
და სპილენძის მილებია, სულ გაიარა! როგორ გინ-
დათ, მე თქვენ გახსავლოთ მანეთის მობარვა, თუკი
ჩემს დაუხმარებდად უკვე ათასები გაქვთ აწაბ-
ნული?

— ეგ ეგრეა... მაგრამ, მაინც, რაღაცას ხომ აკე-
თებთ?

— კი ვაკეთებთ... უწინდელი ჩვენი თანამდებობა
ბა ახლა მხოლოდ ნომინალური შეიძლება იყოს,
მაღალი წოდების ქალებს ვაცდენთ, უწვერულ ჭა-
ბუკებს ვაძრიყვებთ და ლექსების წერას ვაწყები-
ნებთ, მთვრალ ვაჭრებს ცეცხლს ვუნთხებთ, რომ
სარკეები ლეწონ... პოლიტიკაში, ლიტერატურასა
და მეცნიერებაში კი ჩვენ კარგა ხანია არ ვერ-
ციო... ამ საქმეებისა ჩვენ ფრჩხილისოდენაც კი
არაფერი გავვეგება... ბევრი ჩვენთაგანი „რებულში“
თანამშრომლობს, ზოგმა კი ჭოჭოხეთი მოლაპ მია-
ტოვა და ხალხში გავიდა... ადამიანებში გადაწერი

ლმა ამ თადარიგის ეშმაკებმა მდიდარი ვაჭრის ქა-
ლები შეირთეს და ახლა დიდებულად ცხოვრობენ.
ზოგი მათგანი ადვოკატურას მისდევს, ხევები გა-
ჯეობს უშვებენ, საერთოდ, ძალზე საჭმიანი და
საპატივცემულო ხალხია!

— მაპატიეთ, ერთი, ცოტა არ იყოს, საჩინოსირო
კითხვა უნდა მოგცეთ: ჯამაგირი როგორი გაქვთ?

— ჩვენთვის ყველაფერი ისევ ისე დარჩა... — მი-
უგო ეშმაკმა. — შტატი ოდნავადაც არ შეცვლილა...
უწინდებურად ბინაში, განათებასა და გათბობაში
არაფერს ვინდით... ჭამაგირს კი ჩვენ არ ვაძლე-
ვენ, რადგან შტატგარეშეებად ვითვლებით და ეშ-
მაკობა საპატიო თანამდებობაა, საპატიო წოდებაა.
საერთოდ კი, გულახდილად უნდა გითხრათ, ვამ-
ჭირს ცხოვრება, გვიჭირს!.. კიდევ ადამიანებს უნდა
ვუმადლოდეთ, ქრთამის აღება გვასწავლეს, ორებ
აქამდე ჩვენი ბურდღა არ დარჩებოდა. ქრთამებით
და გვიდგას სული!.. კლიენტებს მოამარავებ რაღაც
რაღაც საქონლით, ჰოდა... აქაფავ რაღაცა... ბა-
ტონი სატანა დაგვიძერდა, სულ ცირკის საყურებ-
ლად დაიარება, ახლა იმის თავი ხადა აქვს, არკვიოს
რა და როგორ...

ლაპმატოვმა ეშმაკს ჭიქა შეუვსო. მანაც დაცალა
და ენად გაიკრიფა. ჯოჯონეთის უკელა საიდუმლო
სულ გადმოუტოხა, გული გადაუშალა კაცს, გვა-
რიანად წაუტირა კიდეც და ისე მოაწონა თავგ მახ-
პინძელს, რომ იმან თავისთან დაიტოვა ლამის გა-
სათევად.

ეშავს ღუმელში ეძინა და მთელი ლაშე აბოლებდა. დილით იგი გაქრა.

1886 63

თარგმნა ჯუმაშვილ თითოების

ଓଲ୍ଲାଙ୍କୁଟରାପିଗବ୍ ଓ. ଓଲରିକ୍ସିମ୍

* ჩვენში დარჩეს (ფ რ ა ნ გ.).



— დამაკელი, ხომ?!
— არა, ბიჭი!.. ტუილად დაგიჭდები აქ, ამ წვიმაში!..

პედაგოგიური პარადოქსები

● სეოლაში მანქანით დაპყავდათ, კლასიდან კლასში მანქანით გადაპყავდათ და მანამ არ მოეშვნენ, სანამ მანქანით წასაყვანი არ გაძლა!..

● ოთხი კლასი რომ დაამთავრა, მშობლებმა ყელზე იაპონური საათი დაპირდეს, თანაც შეპპირდნენ, შემდგომ საფეხურებზე უფრო დიდ საჩუქრებს მიიღებო: რვა კლასს რომ დაამთავრებს, აღნათ, მაგიდის, ხოლო საშუალო სკოლას რომ დაამთავრებს — კედლის საათს დაპირდებენ!..

● გაკვათილებაზე, ლეკციებსა და გამოცდებზე იოლად გაძვრა კარნაზით, სხვისი ნამუშევრების გადაწერითა და შპარგალებით, შემდგე ცხოვრებაშიც სადაც გაძვრა, ყველგან სხვის ბაღჩაში აღმოჩნდა, სანამ ბოლოს საკუთარ საკანში არ მოხვდა!..

● ზოგჯერ მედლისათვის გაჩაღებულ ბრძოლაში იმდენი მოკავშირე, დამხმარე და მფარველია ჩაბმული აქტიურად, რომ ძნელი დასადგენია, სინამდვილეში ვინ დაიმსახურა მედალი!..

● ზოგი დამრიგებელი თურმე თვითონაც არ თაკილობს ზოგიერთი მშობლის დარიგებულის მიღებას.

● ზოგი პედაგოგი, მართლია, მასწავლებელთა დახელოვნების კურსებზე დახელოვნდა, მაგრამ მაინც რეპეტიტორობაში უფრო დახელოვნებული, ვიდრე პედაგოგიკაში.

აორონ გასილაია

ავთანდილ ციგაპე

პედაგოგიური პარადოქსები

„ტურიზმი კანკრი თელობის გაყაუების უკელაზე მასობრივი საშუალებაა, მაგრამ, სამწუხაროდ, ბუნების წილში გასულ სანზიშესულ ტურისტსა და მოვარჯიშეს ჩვენში დასცინიან ხოლმე!..“

გაცემის დათარიღება

მე ბილიკზე ვიდევ
ზურგზე მწვანე ჩანთით,
შენ კი, მექრდმიმხმარი,
ძმაბაჭებთან მდგრადი,
მხიარული ჩანთი!..

მევუევვით დინჯად
ჯანმრთელობის ბილიკს
და ვებმენდით კველა,
როგორც ბოროტ წყველას,
შენს დამცინავ ქილიკს!

მაგრამ, მოქირქილევ,
გაგასენებ იმ ფაქტს,
რომ ვარჯიშის თმობით,
ჯდომა-წოლის ტრუმბით
იახლოებ ინფარქტს!



ჩვენ ბუნების მკერდზე
ვინებივრეთ დილხასს,
შენ კი, როგორც ჩვარი,
სანახვეროდ მკვდარი,
სახლში მოვრალი მიხვალ!

ჰოდა, მოქირქილევ,
ამას სხადო შენ როს,
ტვინის გამომლეობი
სივარეტით, არყოთ,
იახლოებ სკლერობს!..

და როს მელნისაგან
ვერ გაარჩევ დვინოს, —
დაცინვის და რისხვის
ვინ უფროა ლირის, —
მაშინ დავადგინოთ!





უციტუვოდ

06 თერ 30 უ

იუმორისა

სულ ა ხ ლ ა ხ ა ნ ს ჩევნები ქამოჩნდა ნაყინი, რომელსაც თამამად შეიძლება „ს ა ს ი დ ე დ რ მ“ ეწოდოს. მისი დამამზღვებლები ჩევნები კორესპონდენტს ცივად შენვდნენ, მაგრამ შეკითხვებზე თბილად უპასუხეს.

კითხვა: რა თვისებებით გამოირჩევა თქვენი ნაყინი? პასუხი: ჩევნი ნაყინი გამოირჩევა დიდი ტრანსორტაციელობით, ე. ი. იტანის მეზავორობას. იგი სწავლად არ დნება, რაც ხელს უწყობს ხანგრძლივი დროის მის გამოყენებას. მეტიც, იგი ხელიდან გავარდნისას არ ტყვება. ცხმის სიმცირის გამო მისან გამორიცხულია ტანსაცმლის დალაქვებაც. სასარგებლოა დაბეტიანების-თვისაც.

კითხვა: რით განსხვავდება იგი ცნობილი სოჭური ნაყინისაგა?

პასუხი: ჯერ ერთი, ქვირფხასია, ე. ი. უფრო ქვირად იყიდება, მეორეც, მასზე უფრო თეთრია და, რაც მთავარია, გაცილებით ცივა.

კითხვა: რატომ ეძახანა „ს ა ს ი დ ე დ რ მ“?

პასუხი: ეს ჟღვილი მისახვედრია: იგი ხომ იხეთი „ცივი იარაღია“, რომელიც ჰვალს არ ტვრებს... ამიტომაც მას უშეტესად სიდედრებისაგან გამარჯვებული სიძები კიდეულებენ...

კითხვა: რას გადაცემდით ჩევნები მკითხველებს?

პასუხი: აღნიშნული ნაყინი ბაშვებს დაუშალონ და მხოლოდ დანიშნულებისამებრ გამოიყენონ...

ნაწერა ზაფრ გადაშვილია



„სოლვლ კუ მ ბ რ ი ს კოლმეურნების ტრანსორით განლაგებულმა საკირებება ირგვლივ ატმოსფერო დაბანინურა, განვიცდით სასლელი წყლის ნაკლებობას“ — გვწერდნენ წყალტუბოს რაიონის სოფელ ბანჯილად.

წყალტუბოს სახალხო დეპუტატთა საქალაქო მასპიცობა აღმასკომში ამის თაობის შემთხვევა: „წრილი მოყვანილი ფაქტები გვიასუხა: აღნიშნულ ტრანსორით გოქნებიდან გადას წინ აგებულ ძირის საწვავ გარტყივი ტიპის ღუმელებულ იუნებენ მურა ნახტოს, რაც იწვევს გარემოს დაბინძურებას. საკირებების სიმძლავრე წელიწადში 8.000 ტონას შეადგენს. გამოსცებული პროდუქცია, რომელიც მიწოდება ზონის კოლმეურნების საგარენი დაკეტა არ ხერხდება. საბჭოთა შეუნებობას, წარმოება-დაწესებულებებს და მოსახლეობას, მინიმალურადც ვერ აკმაყოფილებს გარებული მოთხოვნილებებს, რის გამოც მოქმედი საკირებების დაკეტა არ ხერხდება.“

ტრანსორის დაბინძურებისაგან დაცვის მიზნით 1987 წლისთვის გათვალისწინებულია საკირებების ბაზაზე 5.000 ტონის სიმძლავრის, თანამედროვე ტექნიკით აღჭურვილი მექანიზური ქარხნის მშენებლობა, რაც საბოლოოდ გადაწყის ამ პრობლემას.

რაც შეეხდა სოფელის მოსახლეობის სასმელი წლილი გამოსახულების უზრუნველყოფას, გუბგრის კოლმეურნების 1986 წლის საცინანსო გეგმაში ჩასმული აქვს. 1972 წლის აგებული წყალსადენის აღდგენა-რეკონსტრუქციების სამუშაოები.“

* * *

რედაციიში უ მ თ ს უ ლ ი უსახელო წერილი გვარუბობებდნენ, რომ თბილისის მეზარვითორთო აეროსატრანსპორტო საწარმოში დაბალ დონიზე დგას აერომობილების ტრენინგური მოშანებულების სკიტი, აღგილი აქვს აეროტრანსპორტორით შესრულებულ სამუშაოებმ მიტერებს, სათანადო უყრალება არ ექცევა ხაზე გასვლისას აერომობილების კონტროლი.

„წრილიში მოყვანილი ფაქტები შემოწმების შედეგად დადაცულება.“ — გვწერს საქართველოს სისტემის სსრ სავარმობილო ტრანსპორტის სამინისტრო, — „აღნიშნული ნაკლოვანებები გამოსახულების ტრანსპორტორით შესრულებულ სამუშაოებმ მიტერებს, სათანადო უყრალება არ ექცევა ხაზე გასვლისას აერომობილების კონტროლი. ხოლო სამუშაოების გამგზოვიდნენ სახულისგებაზი.“

ამჟამად საწარმოში მიმდინარეობს შენობის რეკონსტრუქცია და კატასტრული შექმნება, რის გამოც საკოფაცხოვრებო მომსახურების ზოგიერთი მიმერები გრძელობით არ არის მწყობიში ჩამდგარი“.

* * *

მომ. ა. ხ რ ა ნ ი ძ ე ხ უ ლ ი რაიონიდან გამოგზავნილ წრილში უზირდა რესტრორანს „კოლხეთის“ მომსახურე პერსონალს. აღნიშნული წრილი რეაქციის გადაუგზავნა თბილისის სახალხო დაბუტატო საქალაქეო სამეცნიერებლოს, საიდნაც მოგვწერეს: „წრილში მოყვანილი ფაქტები სწორია. მიმდანი მ. ა. ომაჟე, რომელიც ცუდად მომსახურა მოქ. ა. ხოზერავანიძეს, ჩამოვევითა, მოლაპა ა. გრძელების გამოყენება საუკეთესო და მიმდევრული მიმერების მიმდევრული მოვალეობისაგან.“

„განვითარებადს ქვეყნებს ექსპლოატაციას უწინს ყველა იმპერიალისტური სახელმწიფო, მაგრამ ამერიკის შეერთებული შტატების იმპერიალიზმი ამას უდავოდ ყველაზე უტიურად აკეთებს. არაექვივალენტური გაცვლა, უთანასწორო ვაჭრობა, მაქინაციები და დისკონტის განაკვეთების თვითნებური დაწესება, ტრანსეროვნელი კორპორაციების ტუმბო — ყველაფერი ერთი და იგივე მიმართულებით მოქმედებს. ისინი კიდევ უფრო მეტად აღარიბებენ და აღატაკებენ ერთო, ამდიდრებენ — მეორეთ“.

8. ს. გორგაჩოვი



ღარიბს ართმევს, მდიდარს აძლევს!..

ნახ. 8. ლომიძისა

ერაყვაზე
განვითარება

სატირისა და იუმორის
ჟურნალი „ნიანგი“ № 12
(1718). ივნისი. გამო-
დის 1923 წლის ივნისიდან.

მთავარი რედაქტორი
ზურ გოლძევანი

სარედაქციო კოლეგია:

ავთანდილ ადგეზვილი
(პასუხისმგებელი მდივანი),
ჭაბუა ამირექიბი, ნომადი
ბართაია, ბორის გურგუ-
ლია, რევა თვარაძე, ჭ-
მათ ლოლუა, ნოდარ მალა-
ზონია (მხატვარ-რედაქტორი),
ალექსანდრე სამხებანა,
ბერჯან სიხარულიძე (მთავარი
რედაქტორის მოადგილი),
ჭანსულ ჩარკვიანი, თამაზ
წივწივაძე, ნაცი ჭუხოთი.

რედაქტორი რედაქტორი
ირაკლი დუნდუა

გადაეცა ასაწყობად
30.05. 86 წ. ხელმოწერილ-
ია დასაბეჭდდ 27.06. 86 წ.
ჭაბუალდის ჭოვა 60X90/4
ფიზიკური ნაბეჭდი ფურცე-
ლი 1,5, სააღრიცხვო-საგა-
მომცემლო თაბაზი 1,9, ს-
ქართველოს ქ ც ი ს გა-
მომცემლიბა, ლენინს, 14.
შექვ. № 1367 შე 13702
ტირაჟი 143.000. ეურინალი
გამოიდის ოქუში არჩერ.
რედაქციაში შემოსული მა-
სალები აეტორებს არ უბ-
რუნდებათ.

ჩვენი მისამართი: 880008,
თბილისი-8, რესთაველის
პროსპექტი № 42.

ტელეფონები: მთავარი
რედაქტორის — 99-55-54,
მთ. რედ. მოადგილის —
93-19-42, პ/გ მდივანის —
93-10-78, მხატვარ-რედაქ-
ტორის — 99-02-38, გან-
აოთილებათა გამგების —
93-49-32, რედაქტორ-ლიტ-
მუშაქების — 99-02-38,
მდივან — მემანქანის —
99-76-69.

Сатирико - юмористиче-
ский журнал «НИАН-
ГИ» (На грузинском
языке) Тбилиси, пр. Ру-
ставели № 42. Издатель-
ство ЦК КП Грузии,
типография издательства
ЦК КП Грузии, Тбили-
си, улица Ленина № 14.

ფასი 20 კა. ინდუსტი 76137

